**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
**Band:** 23 (1955)
**Heft:** 1: Die Homoerotik in den amerikanischen Ländern

**Artikel:** Contented
**Autor:** Strong, P.
**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-567746

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

being what they were — his words held a deeper meaning — for all of us cannot be blamed in another way for what we are.

I feel sure that I am speaking for many in expressing our gratitude to Rolf and to all those who helped him not only for this Christmas party but for all their ceaseless efforts to easen the burden laid upon us.

*Reno.*

# *Contented*

*You have taught me how to live, my*
*dearest one, my love, my friend. In*
*the sweetness of your presence, joys*
*begin and sorrows end . . . When I walk*
*in step with you no hill's too steep,*
*no road too long — every cloud is edged*
*with gold and every sigh becomes a song.*

*In the circle of your love my world is held,*
*my life contained. I would not wish it other-*
*wise, for see what riches I have gained:*
*a mind at peace, a heart contented; all I*
*have desired is here: happiness, romance,*
*fulfilment, safe from every doubt and fear.*

*I have found my house of dreams and here*
*with you will I abide — grateful for each*
*happy moment and forever satisfied . . .*
*The gate is shut; no need have I beyond*
*this quiet place to roam — for where you*
*are I too will dwell, and make my heaven*
*and my home.*

by P. Strong.

## Modellfoto-Katalog

mit schönen Original-Aufnahmen. Jetzt mehr als 1200 verschiedene Aufnahmen in unseren drei Katalogen; sehr geeignet für Zeichner, Maler und Kunstfreunde. Preis pro Katalog: 1 Schweizerfranken für unsere Portospesen. Bitte direkt an uns schreiben. Nur seriöse Aufnahmen, ähnlich denen des «Kreis».

**INTERNATIONAL MODELFOTO-SERVICE**
**Postbox 330, Kopenhagen V. Dänemark**


***Kameradschaftliche Vereinigungen und Zeitschriften des Auslandes:***
**angeschlossen an das «Internationale Komitee für sexuelle Gleichberechtigung» (I. C. S. E.) — Organ: *«Newsletter»* — Postbox 542 — *Amsterdam.***

*Dänemark:* «Forbundet af 1948» — Postbox 1023, Kopenhagen K.
Zeitschrift «PAN». Klubadresse: Amagerbrogade 62.

*Deutschland:* Ein erfreulicher Zusammenschluss der verschiedenen Gruppen ist zustande gekommen, der auch neue Anschriften notwendig macht. Wir geben sie bekannt, sobald sie festgelegt sind. Solange wende man sich an die Gesellschaft für Menschenrechte, Neustädterstrasse 48, Hamburg 36.

*Holland:* «Cultuur- en Ontspannings Centrum» — Postbus 542 — Amsterdam
Maandblad «Vriendschap», Telefoon 34596

*Norwegen:* Det Norske Forbundet av 1948, boks 1305, Oslo.

*Schweden:* «Riksförbundet för sexuellt likaberättigande», Box 850, Stockholm 1
(Bund für sexuelle Gleichberechtigung)

***Sonstige Zeitschriften*, jedoch dem I. C. S. E. nicht angeschlossen:**

*Frankreich:* «Arcadie», 162, rue Jeanne d'Arc, Paris.

*Deutschland:* Der Weg, Colonnaden 5, Hamburg 36.

*Dänemark:* Foreningen «VENNEN» c/o D.F.T., Postbox 108, Kopenhagen K.

*California:* «ONE» Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, USA.
Mattachine Society, Post Office Box 1925, Main Post Office, Los Angeles 53.

*Belgien:* Centre de Culture et de Loisirs, boîte postale No 1, Forest 3, Bruxelles.

***Mitgeteilt von dem I. C. S. E.***

---


## *«Vennen» - «Der Freund»*

Die grösste und schönste homophile Zeitschrift von Skandinavien. Erscheint monatlich mit Artikeln in deutscher und englischer Sprache. Schöne Fotos, sowie Inserate. Probenummern gegen 4 internationale Antwortscheine.

Abonnementspreise: Dän. Kr.: 35.00 pro Jahr als Brief.
20.00 pro Jahr als Drucksache.
Inseratpreis: Dän. Kr.: 0.25 das Wort.

*VENNENS FORLAG, Postfach 809, Kopenhagen Ø.*


---